

|                                                                                |  |                                                                                                                           |  |                                                                                                               |  |                                       |  |   |  |   |  |
|--------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------|--|---|--|---|--|
| <b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>                                       |  | <b>314.430</b><br>passend für / suitable for<br>adaptable à / adaptable a<br><br><b>Chrysler/Dodge</b>                    |  | <br>Das Original             |  |                                       |  |   |  |   |  |
| <b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>                               |  |                                                                                                                           |  |                                                                                                               |  |                                       |  |   |  |   |  |
| <b>Instructions de serrage pour culasse</b>                                    |  |                                                                                                                           |  |                                                                                                               |  |                                       |  |   |  |   |  |
| <b>Prescripciones de apriete para culatas</b>                                  |  |                                                                                                                           |  |                                                                                                               |  |                                       |  |   |  |   |  |
| Schraubenkopf / Head shape<br>Tête de vis / Cabeza de tornillo                 |  | Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete                                                   |  |                                                                                                               |  |                                       |  |   |  |   |  |
|                                                                                |  | ⓫                                                                                                                         |  | ⓫                                                                                                             |  | ⓫                                     |  | ⓫ |  | ⓫ |  |
|                                                                                |  | ⓫                                                                                                                         |  | ⓫                                                                                                             |  | ⓫                                     |  | ⓫ |  | ⓫ |  |
|                                                                                |  | ⓫                                                                                                                         |  | ⓫                                                                                                             |  | ⓫                                     |  | ⓫ |  | ⓫ |  |
| Anziehen/<br>Tightening/<br>Serrage/<br>Apriete                                |  | * M12 1-10 25 ft-lb<br>M8 11-15 15 ft-lb<br>M12 1-10 40 ft-lb<br>M8 11-15 15 ft-lb<br>➤ M12 1-10 90°<br>M8 11-15 25 lb-ft |  | * M12 1-10 35 Nm<br>M8 11-15 15 ft-lb<br>M12 1-10 55 Nm<br>M8 11-15 35 Nm<br>➤ M12 1-10 90°<br>M8 11-15 35 Nm |  |                                       |  |   |  |   |  |
| Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion                    |  |                                                                                                                           |  |                                                                                                               |  |                                       |  |   |  |   |  |
| ✱ neue Zylinderkopf-schrauben verwenden                                        |  | use new cylinder head bolts                                                                                               |  | utiliser des vis neuves                                                                                       |  | emplar tornillos nuevos               |  |   |  |   |  |
| ★ Warmlauf (80°C)                                                              |  | warm up time (80°C)                                                                                                       |  | chauffage (80°C)                                                                                              |  | calentamiento (80°C)                  |  |   |  |   |  |
| ☐ Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen                                  |  | loosen and tighten each bolt                                                                                              |  | deserrer et serrer vis par vis                                                                                |  | aflojar y apretar tornillo a tornillo |  |   |  |   |  |
| ● Setzzeit                                                                     |  | relaxation time                                                                                                           |  | durée de tassement                                                                                            |  | tiempo de espera                      |  |   |  |   |  |
| ➤ Drehwinkel                                                                   |  | torque angle                                                                                                              |  | angle de serrage                                                                                              |  | ángulo de giro                        |  |   |  |   |  |
| <b>Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor</b>                 |  |                                                                                                                           |  |                                                                                                               |  |                                       |  |   |  |   |  |
| Chrysler 300 2009-2018 5.7L V8 345cid HEMI                                     |  |                                                                                                                           |  |                                                                                                               |  |                                       |  |   |  |   |  |
| Dodge Challenger 2009-2018 5.7L V8 345cid HEMI                                 |  |                                                                                                                           |  |                                                                                                               |  |                                       |  |   |  |   |  |
| Dodge RAM1500,2500,3500 2009-2010 5.7L V8 345cid                               |  |                                                                                                                           |  |                                                                                                               |  |                                       |  |   |  |   |  |
| Jeep Commander 2009-2010 5.7L V8 345cid HEMI                                   |  |                                                                                                                           |  |                                                                                                               |  |                                       |  |   |  |   |  |
| Jeep Grand Cherokee 2009-2018 5.7L V8 345cid HEMI                              |  |                                                                                                                           |  |                                                                                                               |  |                                       |  |   |  |   |  |
|                                                                                |  |                                                                                                                           |  |                                                                                                               |  |                                       |  |   |  |   |  |
| ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2<br>72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601 |  |                                                                                                                           |  |                                                                                                               |  | <b>*314.430*</b>                      |  |   |  |   |  |